

HU

## Meghatalmazás

Hatáskörök delegálása

Gradsko Poduzeće d.o.o.  
(székhely: Vodice, Obala Juričev Ive Cote 10., 22211 Vodice, R. H.) ezennel kijelenti, hogy a Kliens hatáskörén kívül regisztrált járműveket érintő, közlekedéssel kapcsolatos értesítések/napi parkolójegyek/díjak kiadására, beszedésére, és nyomon követésére vonatkozó jogosultságát az Equal Hungary Parking Kft. (székhelye: Nagy László u. 2/f földszint 8., Kecskemét 6000, Magyarország ) részére hatályos szerződés alapján átruházza. Az Equal a Kliens nevében cselekszik, de a felelősség a Kliensé (a behajtásra átadott eseteket megfelelő dokumentációval, -fotó, -rendszer és helyszínmegjelöléssel adja át). A hatáskörök delegálása a Kliens országában hatályos törvényeknek megfelel.

Képviselési meghatalmazás

A Kliens ezennel kijelöli az Equal-t, mint képviselőjét, mely így a hatáskörök delegálásában foglalt ügyekben a Kliens nevében eljár. Az Equal Hungary Parking Kft. jogot kap arra, hogy a Kliens nevében védőügyvédet vagy más szakképzett személyt jelöljön ki a fent részletezett delegáció teljesítése során, beleértve a releváns lépések megtételét és a jogi eljárások bonyolítását. A képviselési meghatalmazás visszavonásig érvényes. A jelen dokumentum magyar és horvát nyelven íródott. Ha a két változat között eltérés mutatkozik, akkor a horvát nyelvű változat az irányadó.

Név:

Beosztás: Ügyvezető

Dátum: 2014. 03. 31.



HR

## Punomoć

Delegiranje ovlasti

Gradsko Poduzeće d.o.o. (sjedište: Vodice, Obala Juričev Ive Cote 10., 22211 Vodice, R. H.) ovime izjavljuje, da za registrirana vozila koja su izvan njegove nadležnosti za slanje obavijesti/dnevnih parkirnih karti, njihovu naplatu i praćenje na osnovu važećeg ugovora opunomoćuje Equal Hungary Parking Kft. (sjedište: Nagy László ulica 2/f. prizemlje 8, Kecskemét 6000, Mađarska) Equal radnje obavlja u ime Klijenta, ali odgovornost tereti Klijenta. (predmete na naplatu predaje sa odgovarajućom dokumentacijom, fotografijom i označenim mjestom događaja) Delegiranje ovlasti je u skladu sa važećim zakonskim odredbama zemlje Klijenta.

Punomoć o zastupanju

Klijent ovime imenuje Equal svojim zastupnikom, koji u predmetima naznačenim delegiranjem ovlasti nastupa u ime Klijenta. Equal Hungary Parking Kft. ovime stječe pravo da u ime Klijenta angažira odvjetnike ili druge stručnjake u cilju obavljanja putem delegiranja ovlasti povjerenih mu zadaća, uključujući i relevantne korake i provođenje pravnih postupaka. Punomoć vrijedi do opoziva. Ovaj dokument je sastavljen na mađarskom i hrvatskom jeziku. Ukoliko postoji razlika između dvije verzije, mjerodavna je hrvatska verzija.

Ime:

Pozicija: Direktor

Datum:

GRADSKO PODUZEĆE d.o.o.  
VODICE  
JIB: 17036495780